



**Numri:** KSC-BC-2020-05

**Vendosi:** Gjykatësi i procedurës paraprake  
Gjykatës Nikola Giju

**Administratore:** Dr. Fidelma Donlon

**Data:** 28 shkurt 2020

**Gjuha:** Anglishte

**Klasifikimi:** Rreptësisht konfidencial dhe *ex parte*

---

**URDHËR**

**Prokurorit të Specializuar në pajtim me rregullën 86(4) të Rregullores**

---

**Prokurorit të Specializuar**

Xhek Smith

**GJYKATËSI I PROCEDURËS PARAPRAKE**,<sup>1</sup> bazuar në nenin 39(1) të Ligjit nr. 05/L-053 për Dhomat e Specializuara dhe Zyrën e Prokurorit të Specializuar (“Ligji”) dhe rregullën 86(4) të Rregullores së Procedurës dhe të Provave para Dhomave të Specializuara të Kosovës (“Rregullorja”), lëshon urdhrin e mëposhtëm.

## I. HISTORIKU PROCEDURAL

1. Më 14 shkurt 2020, Prokurori i Specializuar dorëzoi për konfirmim një aktakuzë rreptësisht konfidenciale dhe ex parte (“Aktakuza”) së bashku me materialet provuese në mbështetje të pretendimeve faktike dhe një përmbledhje të detajuar në të cilën tregohet lidhja e secilës provë me secilën akuzë.<sup>2</sup>

## II. PARASHTRIME

2. Në Aktakuzë, Zyra e Prokurorit të Specializuar (“ZPS”) akuzon Salih Mustafën (“z. Mustafa”) për krime lufte sipas nenit 14(1)(c) të Ligjit, përkatësisht, ndalim arbitrar (Pika 1), trajtim mizor (Pika 2), torturë (Pika 3) dhe vrasje e paligjshme (Pika 4).<sup>3</sup>

3. Sipas ZPS-së, z. Mustafa mban përgjegjësi penale individuale sipas nenit 16(1)(a) të Ligjit sepse përmes ndërmarrjes kriminale të përbashkët (në formën bazë) ka kryer dhe/ose ka nxitur, urdhëruar, ndihmuar dhe inkurajuar krimet e paraqitura në Pikat 1-3, dhe përmes ndërmarrjes kriminale të përbashkët (në formën e zgjeruar) ka kryer krimin e paraqitur në Pikën 4.<sup>4</sup> Si alternativë, ZPS-

---

<sup>1</sup> KSC-BC-2020-04, F00001, Kryetarja, *Vendim për caktimin e gjykatësit të procedurës paraprake*, 14 shkurt 2020, publik.

<sup>2</sup> KSC-BC-2020-04, F00002, Prokurori i Specializuar, *Parashtrim i Aktakuzës për konfirmim dhe i kërkesave në lidhje me të*, 14 shkurt 2020, rreptësisht konfidencial dhe ex parte, me Shtojcat 1 (“Aktakuza”), 2 (“Përmbledhje”) dhe 3 (“Artikull gazete”), rreptësisht konfidenciale dhe ex parte.

<sup>3</sup> Aktakuza, para. 26.

<sup>4</sup> Aktakuza, para. 11-14, 25, 29.

ja pretendon se z. Mustafa mban përgjegjësi penale individuale si epror për krimet në Pikat 1-4 në bazë të nenit 16(1)(c) të Ligjit.<sup>5</sup>

4. ZPS-ja ndër të tjera kërkon që gjykatësi i procedurës paraprake të konfirmojë Aktakuzën dhe të lëshojë një fletarrestim dhe një urdhër transferimi për z. Mustafa.<sup>6</sup>

### III. DISPOZITAT LIGJORE PËRKATËSE

5. Në bazë të nenit 38(4) të Ligjit dhe rregullës 86(3) të Rregullores, në aktakuzë jepen emri dhe të dhënat personale të të dyshuarit, një përshkrim i shkurtër i fakteve të çështjes dhe i krimeve për të cilat akuzohet i dyshuari, në veçanti forma e përgjegjësisë penale të pretenduar sipas nenit 16 të Ligjit në lidhje me krimet e paraqitura në aktakuzë.

6. Në bazë të nenit 39(1) të Ligjit dhe rregullës 86(4) të Rregullores, gjykatësi i procedurës paraprake ka kompetencën të shqyrtojë aktakuzën. Gjatë këtij shqyrtimi, në bazë të rregullës 86(4)(b) të Rregullores, gjykatësi i procedurës paraprake mund t'i kërkojë Prokurorit të Specializuar që ta rishikojë aktakuzën me qëllim që të japë më shumë hollësi për cilëndo apo për të gjitha akuzat dhe për veprimet konkrete të të dyshuarit, ose të mundësojë më shumë saktësi ligjore, ose më shumë qartësi në paraqitjen e akuzave.

7. Në pajtim me nenin 21(4)(a) të Ligjit, i akuzuari ka të drejtë të informohet pa vonesë dhe me hollësi për natyrën dhe shkakun e akuzave kundër tij. Sipas nenit 21(4)(c) të Ligjit, i akuzuari gëzon të drejtën e kohës dhe mjeteve e mundësive të mjaftueshme për përgatitjen e mbrojtjes së vet. Në bazë të

---

<sup>5</sup> Aktakuza, para 15-18, 26, 29.

<sup>6</sup> Aktakuza, para 1, 4, 21.

nenit 21(4)(d) të Ligjit, i akuzuari ka të drejtë të gjykohet brenda një kohe të arsyeshme.

#### IV. DISKUTIM

8. Aktakuza pasqyron synimin e prokurorit për të nxjerrë të akuzuarin në gjyq në lidhje me veprimet që përshkruhen në aktakuzë. Në përputhje me nenin 38(4) të Ligjit dhe rregullën 86(3) të Rregullores, në aktakuzë jepen: (i) emri dhe të dhënat personale të të dyshuarit; (ii) një përshkrim i shkurtër i fakteve të çështjes, d.m.th., i fakteve mbi të cilat bazohen akuzat; dhe (iii) një përshkrim i shkurtër i krimeve për të cilat akuzohet i dyshuari, d.m.th, cilësimi ligjor i fakteve të përshkruara. Këto kushte pasqyrojnë elementët thelbësorë të aktakuzës.

9. Në qoftë se konfirmohet, aktakuza i jep të akuzuarit informacion të mjaftueshëm për të kuptuar qartësisht dhe plotësisht natyrën dhe shkakun e akuzave kundër të akuzuarit, për t'i mundësuar përgatitje të një mbrojtjeje adekuate.<sup>7</sup> Për më tepër informacioni i mjaftueshëm lejon që i akuzuari të gjykohet brenda një kohe të arsyeshme. Për këtë arsye, gjatë vlerësimit nëse janë përmbushur kushtet e nenit 38(4) të Ligjit dhe rregullës 86(3) të Rregullores,

---

<sup>7</sup> ECtHR, *Mattoccia v. Italy*, no. 23969/94, Judgment, 25 korrik 2000, para. 60; *See also*, ICC, *Prosecutor v. Al Hassan*, ICC-01/12-01/18-143-tENG, Pre-Trial Chamber I, Decision on the Defence Request Concerning the Time Limit for the Prosecutor to File the Document Containing a Detailed Description of the Charges, 5 tetor 2018, para. 30; *Prosecutor v Yekatom and Ngaïssona*, ICC-01/14-01/18-199, Pre-Trial Chamber II, Decision on the "Prosecution's Request to Postpone the Confirmation Hearing and All Related Disclosure Deadlines", 15 maj 2019, para 41-42; STL, *Prosecutor v. Ayyash et al.*, STL-11-01/I, Pre-Trial Judge, Decision Relating to the Examination of the Indictment of 10 June 2011 Issued Against Mr Salim Jamil Ayyash, Mr Mustafa Badreddine, Mr Hussein Hassan Oneissi & Mr Assad Hassan Sabra, 28 qershor 2011, para. 27; ICTR, *Prosecutor v. Ntagerura et al.*, ICTR-99-46-A, Appeals Chamber, Judgment, 7 korrik 2006, para. 22; *Prosecutor v. Nsengiyumva*, ICTR-96-12-I, Trial Chamber, Decision on the Defence Motion Raising Objections on Defects in the Form of the Indictment and to Personal Jurisdiction on the Amended Indictment, 12 maj 2000, para. 1, p. 2; ICTY, *Prosecutor v. Kupreškić et al.*, IT-95-16-A, Appeals Chamber, Judgment, 23 tetor 2001, para. 88.

gjykatësi i procedurës paraprake duhet t'u kushtojë vëmendjen e duhur të drejtave të të akuzuarit të përcaktuara në nenin 21(4) të Ligjit.<sup>8</sup>

10. Prokurori përzgjedh dhe formulon akuzat.<sup>9</sup> Ligji dhe Rregullorja nuk paracaktjnë një format të veçantë që ZPS-ja të ndjekë gjatë përgatitjes së aktakuzës dhe parashtrimit të akuzave brenda aktakuzës.<sup>10</sup> Gjithsesi, neni 21(4)(a) i Ligjit përcakton si garanci minimale që i akuzuari të informohet “në hollësi”, kurse neni 38(4) i Ligjit dhe rregulla 86(3) e Rregullores kërkojnë përshkrime “të shkurttra” të fakteve dhe krimeve. Kushti i informimit “në hollësi” dhe “shkurt[imisht]” do të thotë që informacioni parashtrohet me saktësi<sup>11</sup> dhe shkurtimisht, por duhet të jetë gjithëpërfshirës e jo i shpërhapur.<sup>12</sup> Rrjedhimisht, një lexim i kombinuar i këtyre dispozitave kërkon konkretësi dhe qartësi në përshkrimin e fakteve të çështjes dhe të krimeve, duke përfshirë edhe format e përgjegjësisë penale të paraqitura në aktakuzë. Vetëm një aktakuzë që përmbush këto kushte e vë të akuzuarin zyrtarisht në dijeni.

<sup>8</sup> Neni 21(4)(a), (c) dhe (d) i Ligjit reflekton nenin 6(1), (3)(a) dhe (b) të Konventës (Evropiane) për Mbrojtjen e të Drejtave të Njeriut dhe Lirive Themelore dhe nenin 14(3)(a), (b) dhe (c) të Konventës Ndërkombëtare mbi Të Drejtat Civile dhe Politike. Shih gjithashtu ECtHR, *Pélissier and Sassi v. France*, no. 25444/94, Judgment, 25 mars 1999 [GC], para. 52, 54; *Sejdovic v. Italy*, no. 56581/00, 1 mars 2006 [GC], Judgment, para. 90; Human Rights Committee, *Evelio Ramón Giménez v. Paraguay*, Communication no. 2372/2014, 25 korrik 2018, para. 7.10; *Arsen Ambaryan v. Kyrgyzstan*, Communication no. 2162/2012, 28 korrik 2017, para. 9.2.

<sup>9</sup> *Ngjashëm*, ICC, *Prosecutor v. Ongwen*, ICC-02/04-01/15-422-Red, Pre-Trial Chamber II, Decision on the confirmation of charges against Dominic Ongwen, 23 mars 2016, para. 106.

<sup>10</sup> *Sgih gjithashtu* ECtHR, *Pélissier and Sassi v. France*, no. 25444/94, Judgment, 25 mars 1999 [GC], para. 53.

<sup>11</sup> Sipas Fjalorit të Anglishtes të Oksfordit në Internet (Online Oxford English Dictionary), “në hollësi” do të thotë “zë për zë; pjesë për pjesë; imtësisht”, shih *OED Online* (Oxford University Press, dhjetor 2019), gjendet në <https://www.oed.com/search?searchType=dictionary&q=in+detail&searchBtn=Search> (parë për herë të fundit më 25 shkurt 2020).

<sup>12</sup> Sipas Fjalorit të Anglishtes të Oksfordit në Internet (Online Oxford English Dictionary), “konciz” do të thotë “e shprehur në pak fjalë dhe gjithëpërfshirëse, jo e shpërhapur”, shih *OED Online* (Oxford University Press, dhjetor 2019), gjendet në <https://www.oed.com/view/Entry/38276?rskey=nQeD&result=1#eid> (parë për herë të fundit më 25 shkurt 2020).

11. Parimisht, aktakuza është një dokument i pavarur. Vlen të theksohet se i akuzuari nuk duhet të ketë nevojë të shohë dokumente të tjera që të kuptojë dhe të lidhë në tërësi pretendimet faktike mbi të cilat bazohen akuzat.

12. Rregulla 86(3)(a) dhe (b) e Rregullores përcakton se aktakuza dorëzohet së bashku me materialin mbështetës, gjegjësisht: (i) prova mbështetëse të fakteve materiale; dhe (ii) një përmbledhje të detajuar ku tregohet lidhja e çdo prove me secilën akuzë, sidomos për sa u përket veprimeve të dyshuarit në lidhje me veprat penale të pretenduara. Të dy dispozitat lidhen me kushtin e paraqitjes së provave në mbështetje të fakteve materiale, i cili është i ndryshëm nga kushti i dhënies së një përshkrimi të hollësishëm të fakteve dhe cilësimit të tyre ligjor.<sup>13</sup> Megjithëse materiali provues dhe përmbledhja e detajuar synojnë të mbështesin akuzat dhe tregojnë lidhjen e çdo prove me secilën akuzë, ato nuk duhen konsideruar si zëvendësuese ose shtesa të aktakuzës.

#### A. EMRI DHE TË DHËNAT E TË DYSHUARIT

13. Emri dhe të dhënat e të dyshuarit jepen me hollësi të mjaftueshme për të mundësuar identifikimin jashtë çdo dyshimi të individit në fjalë. Kjo do të thotë se krahas emrit të plotë të dyshuarit, duke përfshirë edhe pseudonime apo shqiptim të ndryshëm të emrit, në aktakuzë jepen edhe të dhëna si data dhe vendi i lindjes, numri i dokumentit të identifikimit, adresa aktuale dhe shtetësia, nëse janë të disponueshme. Gjithashtu së bashku me aktakuzën duhet të dorëzohet edhe një fotografi e kohëve të fundit.

---

<sup>13</sup> *Similarly, Prosecutor v Katanga and Ngudjolo Chui*, ICC-01/04-01/07-1547-tENG, Decision on Filing of a Summary of the Charges by the Prosecutor, Trial Chamber II, 21 tetor 2008, para. 19; *Prosecutor v. Lubanga Dyilo*, ICC-01/04-01/06-2205, Judgment on the appeals of Mr Lubanga Dyilo and the Prosecutor against the Decision of Trial Chamber I of 14 July 2009 me titull "Decision giving notice to the parties and participants that the legal characterisation of the facts may be subject to change in accordance with Regulation 55(2) of the Regulations of the Court", Appeals Chamber, 8 dhjetor 2009, poshtëshënimi 163.

## B. PËRSHKRIMI I FAKTEVE

14. Faktet përshkruhen me konkretësi dhe qartësi të mjaftueshme për të informuar të akuzuarin mbi *shkakun* e akuzave, d.m.th., të gjitha faktet në lidhje me krimet, duke përfshirë edhe elementët kontekstualë, dhe veprimet e mosveprimet e të akuzuarit në lidhje me krimet e veçanta mbi të cilat bazohet aktakuza.<sup>14</sup> Rrjedhimisht duhet të paraqiten të gjitha faktet që janë të nevojshme për përmbushjen e elementëve përbërës të krimeve të pretenduara, duke përfshirë edhe elementët kontekstualë dhe format e propozuara të përgjegjesisë penale.<sup>15</sup>

15. Një aktakuzë nuk duhet të përmbajë pretendime të mjegullta me arsyetimin se ato do të sqarohen kur dhe nëse analizohen prova shtesë.<sup>16</sup> Sidoqoftë, në varësi të natyrës së krimeve dhe rrethanave të rastit, konkretësia që kërkohet mund të jetë në shkallë të ndryshme.<sup>17</sup>

---

<sup>14</sup> *Shih* ECtHR, *Mattoccia v. Italy*, no. 23969/94, Judgment, 25 korrik 2000, para. 59; *Penev v. Bulgaria*, no. 20494/04, 7 janar 2010, Judgment, para. 33.

<sup>15</sup> *Ngjashëm*, ICC, *Prosecutor v. Laurent Gbagbo*, ICC-02/11-01/11-572 (OA5), Appeals Chamber, Judgment on the Appeal of the Prosecutor Against the Decision of Pre-Trial Chamber I of 3 June 2013 Entitled “Decision adjourning the hearing on the confirmation of charges pursuant to article 61(7)(c)(i) of the Rome Statute”, 16 dhjetor 2013, para. 47.

<sup>16</sup> *Ngjashëm*, ICTY, *Prosecutor v. Delić*, IT-04-83-PT, Trial Chamber, Decision on Defence Motion Alleging Defects in the Form of the Indictment and Order on Prosecution Motion to Amend the Indictment, 13 dhjetor 2005, para. 16; *Prosecutor v. Kvočka et al.*, IT-98-30/1-A, Appeals Chamber, Judgment, 28 shkurt 2005, para. 30; *Prosecutor v. Naletilić and Martinović*, IT-98-34-A, Appeals Chamber, Judgment, 3 maj 2006, para. 25; ICTR, *Prosecutor v. Karemera et al.*, Trial Chamber, Decision on Severance of Andre Rwamakuba and for Leave to File Amended Indictment, 14 shkurt 2005, para. 45; ICC, *Prosecutor v. Lubanga Dyilo*, ICC-01/04-01/06-2205, Appeals Chamber, Judgment on the Appeals of Mr Lubanga Dyilo and the Prosecutor against the Decision of Trial Chamber I of 14 July 2009 Entitled “Decision giving notice to the parties and participants that the legal characterisation of the facts may be subject to change in accordance with Regulation 55(2) of the Regulations of the Court”, 8 dhjetor 2009, para. 90-91; SCSL, *Prosecutor v. Taylor*, SCSL-03-01-A, Appeals Chamber, Judgment, 26 shtator 2013, para. 41.

<sup>17</sup> *Ngjashëm*, ICC, *Prosecutor v. Al Hassan*, ICC-01/12-01/18-143-tENG, Pre-Trial Chamber I, Decision on the Defence Request concerning the Time Limit for the Prosecutor to File the Document Containing a Detailed Description of the Charges, 5 tetor 2018, para. 30; *Prosecutor v. Yekatom and Ngaïssona*, ICC-01/14-01/18-199, Decision on the “Prosecution’s Request to Postpone the Confirmation Hearing and all Related Disclosure Deadlines”, 15 maj 2019, para. 41-42.

16. Rrjedhimisht, kur ngrihet pretendim se vetë i akuzuari ka marrë pjesë në veprimet bazë të krimit, është e nevojshme të jepet sa më qartë dhe me “saktësinë më të madhe”:<sup>18</sup> identiteti i viktimës/viktimave; vendi dhe data e përafërt e veprimeve të pretenduara; mënyra dhe mjetet e kryerjes së këtyre veprimeve dhe elementi mendor në lidhje me këto veprime.<sup>19</sup>

17. Nga ana tjetër, nëse pretendohet se i akuzuari nuk e ka kryer drejtpërdrejt krimin, ose nëse duke u nisur prej natyrës së tyre, këto krime synojnë një grup ose bashkësi njerëzish, të akuzuarit duhet t’i jepet sa më shumë që të jetë e mundshme informacion i hollësishëm lidhur me: vendet, kohën dhe numrin e përafërt të viktimave duke përfshirë edhe detaje të nevojshme për të dalluar elementët e krimeve; veprimet e pretenduara të të akuzuarit që çojnë në përgjegjësi penale, përfshirë një përvijim të planit të përbashkët, zbatimin e këtij plani si edhe kontributin e të akuzuarit në këtë plan; elementin mendor lidhur me këto veprime dhe identitetin e cilitdo bashkëkryes, nëse dihet.<sup>20</sup> Sido që të jetë, nuk lejohen

---

<sup>18</sup> *Ngjashëm*, ICTY, *Prosecutor v. Krnojelac*, IT-97-25, Trial Chamber, Decision on Preliminary Motion on Form of Amended Aktakuza, 11 shkurt 2000, para. 18; *Prosecutor v. Blaškić*, IT-95-14-A, Appeals Chamber, Judgment, 29 korrik 2004, para. 213. *See also*, SCSL, *Prosecutor v. Brima et al. (AFRC case)*, SCSL-2004-16-A, Appeals Chamber, Judgment, 22 shkurt 2008, para. 38.

<sup>19</sup> *Ngjashëm*, ICTY, *Prosecutor v. Blaškić*, IT-95-14-A, Appeals Chamber, Judgment, 29 korrik 2004, para. 213; ICC, *Prosecutor v. Lubanga Dyilo*, ICC-01/04-01/06-3121-Red, Appeals Chamber, Judgment on the Appeal of Mr Thomas Lubanga Dyilo against his Conviction, 1 dhjetor 2014, para. 122-123; *Prosecutor v. Al Hassan*, ICC-01/12-01/18-143-tENG, Pre-Trial Chamber I, Decision on the Defence Request concerning the Time Limit for the Prosecutor to File the Document Containing a Detailed Description of the Charges, 5 tetor 2018, para. 30; *Prosecutor v. Yekatom and Ngaïssona*, ICC-01/14-01/18-199, Pre-Trial Chamber II, Decision on the “Prosecution’s Request to Postpone the Confirmation Hearing and all Related Disclosure Deadlines”, 15 maj 2019, para. 41-42.

<sup>20</sup> *Ngjashëm*, ICC, *Prosecutor v. Al Hassan*, ICC-01/12-01/18-143-tENG, Pre-Trial Chamber I, Decision on the Defence Request Concerning the Time Limit for the Prosecutor to File the Document Containing a Detailed Description of the Charges, 5 tetor 2018, para. 30; *Prosecutor v. Yekatom and Ngaïssona*, ICC-01/14-01/18-199, Pre-Trial Chamber II, Decision on the “Prosecution’s Request to Postpone the Confirmation Hearing and All Related Disclosure Deadlines”, 15 maj 2019, para. 41-42; *Prosecutor v. Lubanga Dyilo*, ICC-01/04-01/06-3121-Red, Appeals Chamber, Judgment on the Appeal of Mr Thomas Lubanga Dyilo Against his Conviction, 1 dhjetor 2014, para. 123.



përshkrime të papërcaktuara të fakteve lidhur me veprimet e pretenduara (si për shembull “duke përfshirë, por jo vetëm”).<sup>21</sup>

### C. PARAQITJA E KRIMEVE

18. Paraqitja e krimeve duhet të burojë nga përshkrimi i fakteve dhe bëhet me konkretësi e qartësi të mjaftueshme për të informuar të akuzuarin mbi *natyrën* e akuzave, d.m.th, cilësimin ligjor të fakteve të pretenduara.<sup>22</sup> Megjithëse janë të ndërlidhur, paraqitja e krimeve dhe përshkrimi i fakteve nuk duhet të ngatërrohen me njëri-tjetrin. I dyti jep faktet e pretenduara, kurse i pari i cilëson ato në terma ligjore.

19. Paraqitja e krimeve përfshin jo vetëm (i) elementët përbërës të krimit në fjalë, dm.th., elementët kontekstualë (nëse është e zbatueshme) dhe veprimet individuale bazë, por gjithashtu (ii) formën/format e përgjegjësisë penale që pretendohen në lidhje me çdo krim. Çdo element përbërës i krimit të pretenduar dhe çdo formë e përgjegjësisë penale të propozuar duhet të bazohet në pretendimet faktike që përfshihen në përshkrimin e fakteve. Në veçanti, në një aktakuzë, format e përgjegjësisë penale nuk duhet të argumentohen pa pretendimet faktike përkatëse.<sup>23</sup>

---

<sup>21</sup> *Ngjashëm*, ICC, *Prosecutor v. Mbarushimana*, ICC-01/04-01/10-465-Red, Pre-Trial Chamber I, Decision on the Confirmation of Charges, 16 dhjetor 2011, para. 82-83; *Prosecutor v. Ruto et al.*, ICC-01/09-01/11-373, Pre-Trial Chamber II, Decision on the Confirmation of Charges Pursuant to Article 61(7)(a) and (b) of the Rome Statute, 23 janar 2012, para. 99, 101 and 103; *Prosecutor v. Muthaura et al.*, ICC-01/09-02/11-382-Red, Pre-Trial Chamber II, Decision on the Confirmation of Charges Pursuant to Article 61(7)(a) and (b) of the Rome Statute, 23 janar 2012, para. 106.

<sup>22</sup> ECtHR, *Pélissier and Sassi v. France*, no. 25444/94, Judgment, 25 mars 1999 [GC], para. 51; *Mattoccia v. Italy*, no. 23969/94, Judgment, 25 korrik 2000, para. 59; *Penev v. Bulgaria*, no. 20494/04, Judgment, 7 janar 2010, para. 33, 42; ICC, *Prosecutor v. Laurent Gbagbo*, ICC-02/11-01/11-325, Pre-Trial Chamber I, Decision on the Date of the Confirmation of Charges Hearing and Proceedings Leading Thereto, 14 dhjetor 2012, para. 25; *Prosecutor v. Katanga and Ngudjolo Chui*, ICC-01/04-01/07-1547-tENG, Trial Chamber II, Decision on Filing of a Summary of the Charges by the Prosecutor, 21 tetor 2008, para. 19.

<sup>23</sup> *Ngjashëm*, ICTY, *Prosecutor v. Kvočka et al.*, IT-98-30/1-A, Appeals Chamber, Judgment, 28 shkurt 2005, para. 41.

#### D. PËRFUNDIM

20. Duke u bazuar në sa më sipër, gjykatësi i procedurës paraprake konstaton se nevojitet informacion shtesë që Aktakuza të përmbushë kushtet e nenit 38(4) të Ligjit dhe rregullës 86(3) të Rregullores. Në veçanti, Prokurori i Specializuar duhet të japë më shumë konkretësi dhe qartësi në paraqitjen e akuzave të identifikuar në pjesën e fundit të vendimit.

#### V. VENDIM

21. Në bazë të rregullës 86(4)(b) të Rregullores, gjykatësi i procedurës paraprake urdhëron ZPS-në që të dorëzojë deri **të mërkurën, 18 mars 2020**:

- a) një fotografi të kohëve të fundit të z. Mustafa, nëse është e disponueshme;
- b) një Aktakuzë të rishikuar, ku të përfshihen:
  - i. të dhënat personale dhe informacion identifikues tjetër i z. Mustafa, sikurse parashtrohet në paragrafin 13 më lart, nëse janë të disponueshme;
  - ii. një përshkrim me më shumë konkretësi i fakteve:
    1. fakte që tregojnë ekzistencën dhe kohëzgjatjen e një konflikti të armatosur dhe cilësimin e tyre, ndër të tjera ekzistencën e një grupi të armatosur të organizuar dhe dhunën e zgjatur midis palëve në konflikt e dëshmuar prej intensitetit të luftimeve; dhe
    2. pretendimet faktike që përbëjnë pretendimet për krime të kryera në kompleksin e ndalimit në Zllash nga 1 prill 1999 ose rreth kësaj date deri afërsisht në fund të prillit 1999;

3. pretendimet faktike që u korrespondojnë: (i) veprimeve dhe mosveprimeve përkatëse që përbëjnë kontributin e z. Mustafa në krimet e paraqitura në Pikat 1-4; (ii) ekzistencën e një plani, projekti ose qëllimi të përbashkët për marrjen në pyetje dhe keqtrajtimin e personave të ndaluar në kompleksin e ndalimit në Zllash; (iii) pjesëmarrjen e z. Mustafa në planin, projektin ose qëllimin e përbashkët për marrjen në pyetje dhe keqtrajtimin dhe pasojat e kësaj pjesëmarrjeje;
- iii. një paraqitje me më shumë qartësi të krimeve:
1. cilësimi ligjor i pretendimeve faktike si krime lufte duke përfshirë elementët e tyre përbërës; dhe
  2. nëse është e nevojshme, mënyra se si veprimet dhe mosveprimet që mund t'i atribuohen z. Mustafa, përmbushin elementët përbërës të secilës formë të përgjegjesisë penale më vete; dhe
- c) parashtrime më vete në lidhje me juridiksionin e Dhomave të Specializuara mbi krimin e luftës të ndalimit arbitrar në bazë të nenit 14(1)(c) të Ligjit, sikurse parashtrohet, ose në bazë të nenit 142 të Kodit Penal të Republikës Socialiste Federative të Jugosllavisë (1976) që pasqyrohet në nenin 15(1)(a) të Ligjit, përfshirë elementët ligjorë të tij.

/nënshkrim/

**Gjykatës Nikola Giju**  
**Gjykatës i procedurës paraprake**

E premte 28 shkurt 2020

Në Hagë, Holandë.